

УДК 811.1
ББК Ш12-9

ГСНТИ 14.85.09

Код ВАК 13.00.02; 13.00.08

Безбородова Светлана Анатольевна,

старший преподаватель кафедры иностранных языков и деловой коммуникации, Уральский государственный горный университет; аспирант кафедры немецкого языка и методики его преподавания, Уральский государственный педагогический университет; 620017, г. Екатеринбург, пр. Космонавтов, 26; e-mail: sun607@mail.ru

**ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ РАЗВИТИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ИНОЯЗЫЧНОЙ
ЛЕКСИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ БУДУЩИХ ГОРНЫХ ИНЖЕНЕРОВ С ПРИМЕНЕНИЕМ
ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ**

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: профессиональная иноязычная лексическая компетенция; содержание иноязычной подготовки будущих горных инженеров; управление процессом обучения иноязычному профессиональному общению; интерактивные методы профессионально направленного обучения; самоконтроль и взаимоконтроль на основе лингводидактического тестирования.

АННОТАЦИЯ. Освящены педагогические условия развития профессиональной иноязычной лексической компетенции будущих горных инженеров с применением информационно-коммуникационных технологий; представлен опыт использования данных педагогических условий при подготовке специалистов в профессионально ориентированном образовании при обучении английскому языку в горном вузе.

Bezborodova Svetlana Anatolievna,

Senior Lecturer of the Chair of Foreign Languages and Business Communication, Ural State Mining University, Post-graduate Student of the Chair of the German Language and Methods of Its Teaching, Ural State Pedagogical University.

**PEDAGOGICAL CONDITIONS OF DEVELOPMENT OF PROFESSIONAL FOREIGN LANGUAGE
LEXICAL COMPETENCE OF FUTURE MINING ENGINEERS
BASED ON USING INFORMATIONAL COMMUNICATION TECHNOLOGIES**

KEY WORDS: professional foreign language lexical competence; content of foreign language training of future mining engineers; management of the education process of foreign language professional communication; interactive methods of professional training; self-control and mutual control on the basis of lingvodi-dactic testing.

ABSTRACT: The article reveals the pedagogical conditions of development of professional foreign language lexical competence of future mining engineers based on using informational communication technologies; also the paper presents the experience of using these pedagogical conditions during the training of specialists in professionally-focused education at English lessons at the Mining University.

В педагогике условия чаще всего понимают как факторы, обстоятельства, совокупность мер, от которых зависит эффективность формирования педагогической системы. Некоторые ученые рассматривают педагогические условия как то, что способствует успешному протеканию чего-либо, как педагогически комфортную среду, как совокупность мер в учебно-воспитательном процессе и др. Применительно к нашему исследованию под педагогическими условиями мы будем понимать совокупность необходимых мер, которые способствуют эффективному развитию лексической компетенции. Комплекс педагогических условий мы рассматриваем как совокупность взаимосвязанных компонентов, реализация которых будет способствовать повышению уровня развития лексической компетенции студентов.

В результате теоретического анализа научной литературы, обобщения опыта деятельности кафедры иностранных языков и деловой коммуникации уральского государственного горного университета и особен-

ностей обучения студентов английскому языку по специальности «Горное дело» мы предположили, что развитие у студентов лексической компетенции возможно при реализации следующих педагогических условий: 1) расширение содержания иноязычной подготовки в неязыковом вузе применением дополнительных профессионально направленных модулей на основе аутентичного материала; 2) управление процессом обучения иноязычному профессиональному общению при помощи информационно-коммуникационных технологий; 3) применение интерактивных методов профессионально-направленного обучения; 4) осуществление студентами самоконтроля и взаимоконтроля развития профессиональной иноязычной лексической компетенции на основе лингводидактического тестирования.

Рассмотрим каждое из условий подробнее.

Содержание иноязычной подготовки в неязыковом вузе может быть расширено применением дополнительных профессио-

нально направленных модулей на основе аутентичного материала.

При конструировании содержания обучения студентов горного университета учитывалась специфика базовой дисциплины «Иностранный язык»; разработанные и утвержденные программы по данной дисциплине; требования к уровню владения иностранным языком выпускников неязыковых специальностей.

Также для определения содержания развития лексической компетенции студентов горных специальностей мы проанализировали учебно-методический комплекс «Английский язык для горных инженеров» М. Я. Бараковой (2001). В результате мы определили, что в данном учебном издании отсутствует комплекс упражнений по обучению лексике для организации эффективного развития лексической компетенции у студентов для дальнейшей научной и профессиональной деятельности с учетом новых тенденций в развитии общества.

Скорректированная нами программа предусматривает переработку учебно-тематического плана и внесение необходимых изменений, включающих уменьшение количества учебного времени на работу по традиционной методике и увеличение работы с информационно-коммуникационными технологиями по дополнительным содержательным модулям («Что такое горное дело» (What is Mining), «Что такое уголь» (What is Coal), «Поиск и разведка месторождений полезных ископаемых (МПИ)» (Prospecting and Exploration), «Выбор метода разработки МПИ» (Choice of Mining Methods), «Горные работы» (Mining Operations), «Добыча» (Excavation), «Взрывные работы» (Explosives), «Крепи горных выработок» (Support of Mine Workings), «Транспорт в шахте» (Transport in the Mine), «Вентиляция Шахта» (Ventilation of Mines) с применением аутентичного материала.

Основу аудиторных практических занятий составляет изучение текстов, посвященных данным темам, выполнение учебных заданий, способствующих усвоению и запоминанию специальных терминов по специальности; упражнений для развития умений чтения, свертывания и развертывания информации, составление аннотаций и рефератов на английском языке; задания по совершенствованию навыков письменного перевода научно-технических текстов; проведение викторин, лексических игр, способствующих закреплению полученных знаний и повышению интереса к курсу английского языка.

Практические занятия включают различные виды учебной работы в компьютерном классе: работа в программе Microsoft

Office Word, Power Point, использование Internet.

Особенностями данного курса являются: акцент на парные формы работы, коммуникативная, деятельностная направленность упражнений, увеличение доли коммуникативных и творческих упражнений, междисциплинарные связи.

Управление процессом обучения иноязычному профессиональному общению при помощи информационно-коммуникационных технологий, отражающих содержание обучения, организованного в профессионально-направленных модулях, стимулирующих развитие иноязычной профессиональной лексической компетенции.

В педагогике понятие «управление» было введено в связи с управлением системой образования, появлением внутришкольного управления, управления классом и др. В 60-х годах вместе с интенсивным развертыванием работ по кибернетике и программированию и использованием их идей в педагогике термин «управление» стали использовать по отношению к процессу учения и развития познавательных способностей учащихся.

Управление процессом учения было всесторонне и глубоко раскрыто в работах Н. Ф. Талызиной (10). В них она опирается на теорию поэтапного формирования умственных действий, разработанную П. Я. Гальпериным (3, с. 236-277). Отметим, что в работах П. Я. Гальперина и Н. Ф. Талызиной шла речь об управлении процессом учения (усвоения) вообще, не применительно к отдельно взятым предметам.

Понятие «методическое управление» вводит К. Б. Есипович, это понятие раскрывается как «системное, интегрально-многоуровневое, адаптивное образование, обладающее устойчивой совокупностью ведущих признаков и занимающееся целенаправленным проектированием учебного процесса применительно к конкретной предметной области с учетом ее качественного своеобразия в целях гарантированного достижения с заранее заданной надежностью результатов обученности каждого учащегося средствами изучаемого конкретного предмета» (4, с. 60).

В процессе исследований возникал вопрос, что может являться объектом управления. Долгое время методисты применяли идеи управления лишь к формированию грамматических навыков, которые лучше всего поддаются программированию. Однако К. Б. Есипович предлагает, что «в принципиальном плане любой объект, подле-

жащий усвоению, может стать объектом управления» (4, с. 26).

И. Л. Бим описывает объекты управления более широко, к ним она относит «систему соответствующих понятий (знания), автоматизированные умственные операции – компоненты более сложных умственных операций (навыки) и сами эти более сложные умственные действия, реализующие как промежуточные цели деятельности (умения), так и конечные цели, проявляющие себя как способность осуществлять эту деятельность на практике» (2, с. 73-74). При этом под управлением понимается «любая форма взаимодействия учителя и учащихся, опосредуемая учебным материалом и имеющая стандартизованную структуру: постановка задачи, указание на пути ее решения, ее решение и контроль» (2, с. 135).

Возникает вопрос: с помощью чего должно осуществляться управление формированием навыков и умений на иностранном языке? Известно, что, являясь основным средством обучения, орудием взаимодействия учителя и учащихся, учебник способен обеспечивать управление процессом учения как сложной деятельностью. Организация деятельности учащихся реализуется в системе упражнений, представленной в учебнике. Главной характеристикой этих упражнений является возможность формирования с их помощью методов и приемов учения. А «чем более целенаправленно это будет осуществляться учебником, тем более четко будет реализовываться его функция управления учением» (2, с. 132).

Управление учебным процессом предполагает деление учебного материала на дозы, определение последовательности введения материала, его повторения, периодичности контроля, использования учебных пособий (1, с. 322).

Таким образом, понятие «управление» в методике преподавания иностранного языка имеет следующее значение: организация целенаправленной деятельности учащихся по овладению коммуникативными умениями, осуществляемая посредством комплекса упражнений, которые соответствуют определенным этапам формирования умственных действий. Управление деятельностью учения должно быть материализовано в учебнике как основном средстве обучения, детерминирующем взаимодействие учителя и учащихся (6, с. 131).

В рамках нашего исследования управление процессом обучения обеспечивают информационно-коммуникационные технологии, которые являются основными средствами, определяющими взаимодействие преподавателя и студентов, а объект

управления – иноязычная профессиональная лексическая компетенция. В процессе обучения иностранному языку в горном вузе доля управления постепенно снижается, а объем самостоятельной работы студентов увеличивается.

На занятиях по иностранному языку в неязыковом вузе **применяются интерактивные методы обучения**, включающие занятия в форме деловых игр, проектов, презентаций, выполняемых студентами по различным направлениям их будущей профессиональной деятельности.

Внедрение интерактивных методов обучения – одно из важнейших направлений совершенствования подготовки студентов в современном вузе. В учебном процессе, основанном на применении интерактивных методов обучения, активно задействованы все студенты группы без исключения. Их совместная деятельность показывает, что каждый вносит свой особый индивидуальный вклад, в ходе работы идет обмен знаниями, идеями, способами деятельности. Интерактивные методы основаны на принципах взаимодействия, активности обучаемых, опоре на групповой опыт, обязательной обратной связи. Создается среда образовательного общения, которая характеризуется открытостью, взаимодействием участников, равенством их аргументов, накоплением совместного знания, возможностью взаимной оценки и контроля.

Интерактивный метод – способ целенаправленного усиленного межсубъектного взаимодействия педагога и учащихся по созданию оптимальных условий своего развития (5, с. 5). К интерактивным методам относятся: круглый стол (дискуссия, дебаты), мозговой штурм (брейнсторм, мозговая атака), деловые и ролевые игры, case-study (анализ конкретных ситуаций, ситуационный анализ), мастер классы.

Деловая игра – моделирование ситуаций профессиональной деятельности с акцентом на складывающиеся в них социальные взаимодействия. Деловая игра подразумевает параллельную работу на уровне двух моделей: имитационной и игровой. Имитационная модель – это содержательный, предметный контекст игры, обучающиеся и воспитательные задачи, правила деятельности. Игровая модель – это социальный контекст игры. Она включает комплект ролей и функций игроков, сценарий, правила.

В процессе обучения английскому языку студенты уральского государственного горного университета принимают участие в таких деловых играх как «Problems of Mining Education in Russia and Abroad», «Outstanding Scientists in Mining», «Energy and

Life», «Problems of Mining Industry», «Mining and the Environment».

Метод проектов предполагает определенную совокупность учебно-познавательных приемов, которые позволяют решить ту или иную проблему в результате самостоятельных действий учащихся с обязательной презентацией этих результатов. Если говорить о методе проектов как о педагогической технологии, то эта технология предполагает совокупность исследовательских, поисковых, проблемных методов, творческих по самой своей сути (8, с. 17).

Популярность метода проектов обусловлена тем, что в силу своей дидактической сущности он позволяет решать задачи развития творческих возможностей обучающихся, умений самостоятельно конструировать свои знания и применять их для решения познавательных и практических задач, ориентироваться в информационном пространстве, анализировать полученную информацию, поскольку в разные моменты познавательной, экспериментальной или прикладной, творческой деятельности обучающиеся используют совокупность всех перечисленных интеллектуальных навыков и умений.

Метод проектов всегда ориентирован на самостоятельную деятельность студентов – индивидуальную, парную, групповую, которую студенты выполняют в течение определенного отрезка времени. Этот метод органично сочетается с методом обучения в сотрудничестве, проблемным и исследовательским методом обучения.

Практические занятия предусматривают разработку студентами проектов на английском языке «Английский и моя специальность» (English and my Speciality), который будет содержать информацию, посвященную основным и дополнительным темам курса «Горное образование в России» (Mining Education in Russia), «Горное образование за рубежом» (Mining Education Abroad), «Выдающиеся русские ученые в области геологии и горного дела» (Outstanding Russian Scientists in Geology and Mining), «Земная кора и полезные ископаемые» (The Earth's Crust and Useful Minerals), «Породы земной коры» (Rocks of Earth's Crust), «Источники энергии» (Sources of Energy), «Поиск и разведка месторождений полезных ископаемых» (Prospecting and Exploration), «Методы разработки месторождений» (Mining Methods), «Горное дело и окружающая среда» (Mining and Environ-

ment), «Экономика и горное дело» (Economics and Mining), «Что такое горное дело?» (What is Mining), «Что такое уголь?» (What is Coal), «Поиск и разведка месторождений полезных ископаемых (МПИ)» (Prospecting and Exploration), «Выбор метода разработки МПИ» (Choice of Mining Methods), «Горные работы» (Mining Operations), «Добыча» (Excavation), «Взрывные работы» (Explosives), «Крепи горных выработок» (Support of Mine Workings), «Транспорт в шахте» (Transport in the Mine), «Вентиляция Шахта» (Ventilation of Mines).

Осуществление студентами самоконтроля и взаимоконтроля развития профессиональной иноязычной лексической компетенции на основе лингводидактического тестирования.

Дидактический тест – система взаимосвязанных заданий для контроля усвоения знаний, сформированности умений, навыков студентов по определенному учебному материалу или практических заданий (7, с. 7).

На основе работ Е. А. Михайлычева, Э. Г. Азимова, А. Н. Щукина (1, с. 127) определим, что лингводидактический тест – это подготовленный комплекс заданий, использующийся в процессе обучения иностранному языку для определения уровня знаний, сформированности языковой и коммуникативной компетенции на изучаемом языке.

Самостоятельная работа играет важную роль в образовательном процессе. Виды самостоятельной работы – самоконтроль и взаимоконтроль – создают условия для определения студентами уровня освоения учебного материала. Самоконтроль и взаимоконтроль можно предложить студентам на любом этапе занятия. Например, на этапе проверки домашнего задания студент самостоятельно может проверить, правильно ли он выполнил домашнюю работу. Образец выполнения упражнения может быть оформлен на доске или на карточке. Взаимоконтроль может применяться при проверке как письменного задания, так и устного ответа.

Применяя лингводидактическое тестирование в процессе самоконтроля и взаимоконтроля студентов, преподаватель может экономить время для определения результатов обучения, контроля и диагностики усвоенных знаний.

ЛИТЕРАТУРА

1. Азимов Э. Г., Щукин А. Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М. : ИКАР, 2009.
2. Бим И. Л. Система обучения иностранным языкам в средней школе и учебник как модель ее реализации. М. : МГПИ им. В. И. Ленина, 1974.

3. Гальперин П. Я. Психология мышления и учение о поэтапном формировании умственных действий // Исследования мышления в советской психологии. М., 1966.
4. Есипович К. Б. Управление познавательной деятельностью учащихся при изучении иностранных языков в средней школе. М. : Просвещение, 1988.
5. Кашлев С. С. Интерактивные методы обучения : учебно-метод. пособие. Минск : ТетраСистемс, 2011.
6. Лытаева М. А. К определению понятия «управление» в методике преподавания иностранного языка // Альманах современной науки и образования. Тамбов : Грамота, 2012. №2.
7. Михайлычев Е. А. Дидактическая тестология. М. : Народное образование, 2001.
8. Полат Е. С. Метод проектов на уроках английского языка // Иностранные языки в школе. 2000. №2, 3.
9. Сергеева Н. Н., Походзей Г. В. Методика развития иноязычной межкультурной компетенции будущих судоводителей во внеаудиторной работе // Педагогическое образование в России. 2013. № 1.
10. Талызина Н. Ф. Психологические основы программированного обучения : сб. статей под ред. Н. Ф. Талызиной. М. : МГУ, 1984.

Статью рекомендует д-р пед. наук, проф. Н. Н. Сергеева.